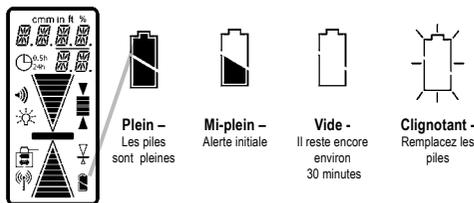
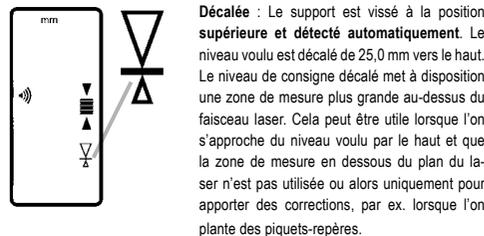


## État des piles

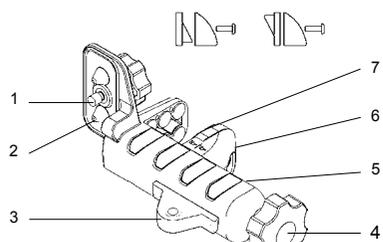


## Choix de la position du support sur le récepteur



**Décalée :** Le support est vissé à la position supérieure et détecté automatiquement. Le niveau voulu est décalé de 25,0 mm vers le haut. Le niveau de consigne décalé met à disposition une zone de mesure plus grande au-dessus du faisceau laser. Cela peut être utile lorsque l'on s'approche du niveau voulu par le haut et que la zone de mesure en dessous du plan du laser n'est pas utilisée ou alors uniquement pour apporter des corrections, par ex. lorsque l'on plante des piquets-repères.

## Support



1. Vis - pour fixer le récepteur.
2. Cônes d'ajustement - aident à ajuster le récepteur.
3. On peut examiner la nivelle sur la poignée depuis le haut ou le bas afin de vérifier que la mire est d'aplomb.
4. Vis d'arrêt de la mire
5. Arête de lecture
6. Mâchoire de serrage coulissante - resserre la mire.
7. Mâchoire transformable - avec une cale pour les mires rondes ou avec une mâchoire plate pour les mires carrées.

## Caractéristiques techniques

Portée (en fonction de la lase): 1 m - 450 m  
 Hauteur de la fenêtre de réception: 127,0 mm  
 Hauteur de l'affichage des nombres: 102,0 mm  
 Radio interne : Communication à 2 voies, fonctionnement et verrouillage de sécurité avec l'instrument couplé

Rayon de fonctionnement de la radio : jusqu'à 80m (260 ft), en fonction de l'orientation, des conditions et de l'instrument couplé

Précision (bande zéro, absolu) :

Ultra Fine 0,5 mm  
 Super Fine 1,0 mm  
 Fine 2,0 mm  
 Moyenne 5,0 mm  
 Grossière 10,0 mm  
 Calibrage 0,1 mm

Angle de réception :

Longueur d'onde de réception :

± 45° minimum  
 610 nm ... 780 nm (HL750)  
 520 nm ... 780 nm (HL750U)  
 Volume du signal sonore : élevé = 110 dBA  
 moyen = 95 dBA  
 faible = 65 dBA

DEL d'affichage de la hauteur :

Avant. Vert normal, rouge haut, bleu bas

Alimentation :

Autonomie :

Désactivation automatique :

Degré de protection :

2 x piles de 1.5 V, AA

+ de 60 heures

30 mn, 24 h, OFF

étanche à l'eau et à la poussière IP67

Poids sans support :

371 g

Dimensions sans support :

168,0 x 76,0 x 36,0 mm

Température de service :

-20°C ... +60°C

Température de stockage :

-40°C ... +70°C

*\*Toutes les données sont indiquées sous réserve de modifications techniques*

## Garantie

Trimble garantit le HL750 / HL750U contre tout vice de matériaux et de fabrication pendant une durée de trois ans. Trimble ou son Centre de Service après-vente agréé réparera ou remplacera à son choix toute pièce défectueuse qui a été signalée pendant la période de garantie. Les frais de déplacement et indemnités journalières, si nécessaires, vers et à partir de l'endroit où les réparations sont effectuées, seront facturés au client au tarif en vigueur. Les clients doivent envoyer le produit chez Trimble Navigation Ltd. ou au Centre de Service agréé le plus proche pour les réparations sous garantie, port payé. Dans les pays possédant des Centres de Service de filiales de Trimble, le produit réparé sera retourné au client, port payé. Toute preuve de négligence, d'utilisation anormale, d'accident ou de toute tentative visant à réparer l'équipement par un quelqu'un autre que du personnel agréé par l'usine en utilisant des pièces Trimble agréées ou recommandées, annulent automatiquement la garantie. Ce qui précède affirme la totale responsabilité de Trimble en ce qui concerne l'achat et l'utilisation de son équipement. Trimble ne sera pas tenu responsable de toute perte conséquente ou dommages conséquents de quelque sorte que ce soit. Cette garantie remplace toutes les autres garanties, sauf ce qui est précisé ci-dessus, y compris une garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, et elles sont ainsi déclinées.

### Notification aux clients européens

Pour les informations concernant le recyclage du produit, Veuillez visiter: [www.trimble.com/environment/summary.html](http://www.trimble.com/environment/summary.html)

### Recyclage en Europe

Pour le recyclage de DEEE Trimble appelez: +31 497 53 2430, et demandez le "le responsable DEEE," ou

expédiez une demande pour les instructions de recyclage à:

Trimble Europe BV  
 c/o Menlo Worldwide Logistics  
 Meerheide 45  
 5521 DZ Eersel, NL



Trimble Construction Division  
 5475 Kellenburger Road  
 Dayton, Ohio 45424-1099  
 ETATS-UNIS  
 +1-937-245-5600 Tél.

[www.trimble.com](http://www.trimble.com)



© 2009, Trimble Navigation Limited. Tous droits réservés.  
 N. de commande 1277-5472 (10/09)

## Laserometer HL750 / HL750U

Manuel de l'utilisateur



[www.trimble.com](http://www.trimble.com)



### Déclaration de conformité CEM

Les tests effectués sur ce récepteur ont démontrés démontré qu'ils respectent les limites de bruit radio imparties aux équipements numériques de classe B définies dans la réglementation sur les interférences radioélectriques édictées par le Department of Communication canadien et qu'ils respectent la partie 15 des réglementations de la Federal Communication Commission (FCC). Ces limites ont été conçues pour garantir un niveau de protection raisonnable contre des interférences nuisibles à une installation de type résidentiel. Ce récepteur produit des radiofréquences. Si on ne les utilise pas conformément aux instructions, ils peuvent engendrer des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée. On peut détecter une telle interférence en mettant le récepteur sous tension puis hors tension. Vous êtes invités à essayer d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou resituer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre le laser et le récepteur.

Pour davantage d'informations, prenez conseil auprès de votre revendeur ou technicien de radio/télévision expérimenté. ATTENTION: Des altérations ou des modifications au laser qui ne sont pas explicitement approuvées par Trimble peuvent rendre l'agrément d'utilisation de l'équipement nul et non avenu.

### Déclaration de conformité

Application des directive(s)

du Conseil Européen:

Nom du fabricant:

Adresse du fabricant:

Adresse du représentant européen:

Numéro(s) du modèle:

Conformité au(x) directive(s):

Type d'équipement/environnement:

91/271/CEE

Trimble Navigation Ltd.

5475 Kellenburger Road

Dayton, Ohio 45424-1099 ETATS-UNIS

Trimble GmbH

Am Prime Parc 11

65479 Raunheim, Allemagne

HL750, HL750U

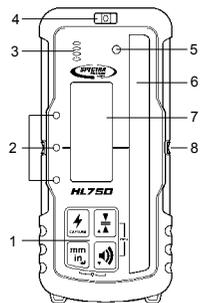
Directive CE 89/336/CEE utilisant

EN55022, EN300-440, EN301-489 et

EN61326

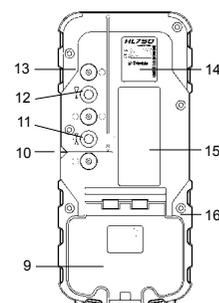
ITE/résidences, commerces &

industrie légères



### Vue de devant

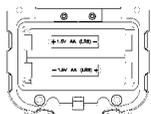
1. Touches
2. Affichage à DELs – vert pour normal, rouge pour haut, bleu pour bas
3. Sortie signal sonore
4. Nivelle pour ajuster l'appareil lors de travaux de marquage
5. Capteur stroboscope : empêche les faux signaux causés par les alertes lumineuses flash de véhicules de chantier
6. Champ de réception laser (127,0 mm)
7. LCD arrière
8. Marquage central du niveau de consigne (distance de 80,0 mm par rapport au bord supérieur du boîtier)



### Vue arrière

9. Compartiment à piles avec couvercle
10. Encoche pour niveau de consigne (distance de 80,0 mm par rapport au bord supérieur du boîtier)
11. Fixation du support - position centrale
12. Fixation du support - position décalée
13. Guidage conique du support
14. Étiquette portant le numéro de l'appareil et le numéro de série
15. LCD arrière
16. Gaine en caoutchouc

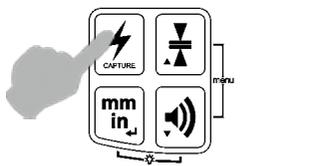
## Insérer les piles



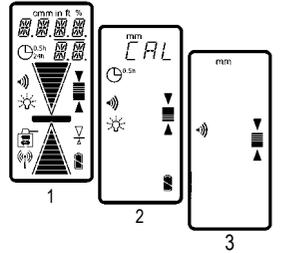
1. Pousser le clip du couvercle du compartiment à piles vers l'extérieur en faisant levier, le déverrouiller et ouvrir le compartiment à piles.
2. Insérer deux piles alcalines de la taille AA. Respecter la polarité !
3. Pour refermer le couvercle, l'enfoncer vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

**Étape**      **Affichage**      **Remarques**

**Activer et désactiver : ON / OFF**



Pressez sur le bouton mettre le récepteur sous tension. Pressez le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour mettre le récepteur hors tension.

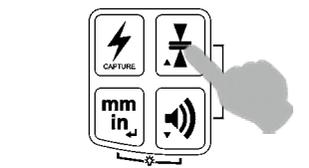


Phase d'activation :

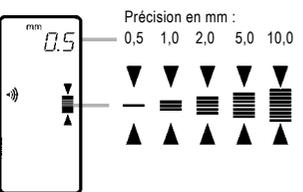
1. Test volume sonore, DEL et LCD
2. CAL : calibrage (3 sec.)
3. L'appareil peut être utilisé

(Si le récepteur se trouve au niveau du plan du laser lors de la phase d'activation, « E200 » s'affiche à l'écran : le récepteur reprend les dernières données de calibrage qui ont été mémorisées.) Sélectionner la précision

**Sélectionner la précision**



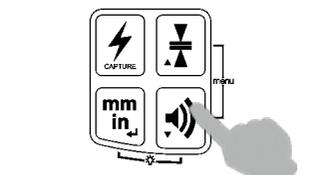
Pour afficher, appuyer une fois. Pour modifier, appuyer plusieurs fois.



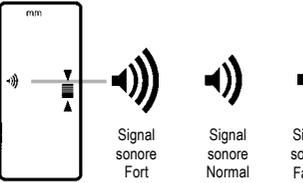
La valeur de précision est indiquée dans l'unité de mesure sélectionnée.

La dernière précision sélectionnée est conservée même après la désactivation et l'activation de l'appareil.

**Régler le volume sonore**

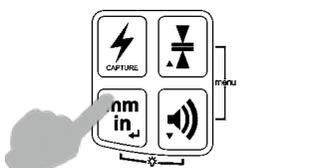


Appuyer pour modifier la valeur. (Signal sonore de confirmation)

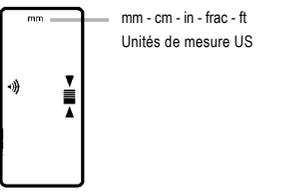


Le dernier volume sonore sélectionné est conservé même après la désactivation et l'activation de l'appareil.

**Changer d'unité de mesure**

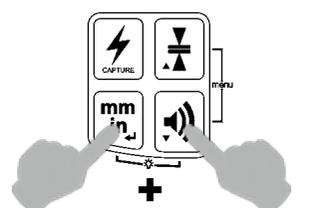


Pour afficher, appuyer une fois. Pour modifier, appuyer plusieurs fois.

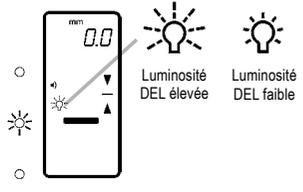


La dernière unité de mesure sélectionnée est conservée même après la désactivation et l'activation de l'appareil. Modifier la luminosité des DEL

**Modifier la luminosité des DEL**



Pour modifier, appuyer plusieurs fois.

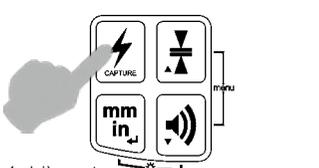


La dernière luminosité de DEL sélectionnée est conservée après la désactivation et l'activation de l'appareil.

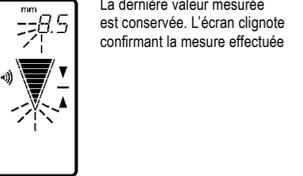
**Étape**      **Affichage**      **Remarques**

**Capter la valeur mesurée / CAPTURE**

A) HL750 est activé et reçoit le faisceau du laser :

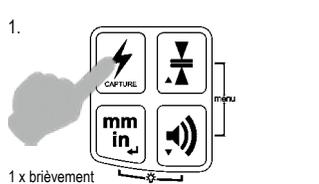


1 x brièvement

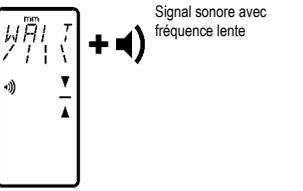


La dernière valeur mesurée est conservée. L'écran clignote confirmant la mesure effectuée

B) HL750 Le récepteur est activé et, dans un premier temps, hors de réception du faisceau laser :

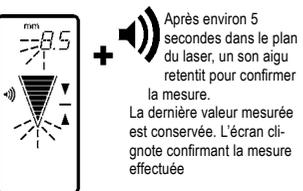


1. À présent, amener le HL750 fixé sur la mire dans le champs de réception du faisceau laser et ajuster la mire de manière à ce qu'elle soit d'aplomb.



Signal sonore avec fréquence lente

**REMARQUE:** La fonction CAPTURE est désactivée lorsque le HL750 est relié par radio et lorsqu'il fonctionne avec un dispositif couplé.

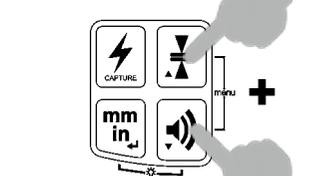


Après environ 5 secondes dans le plan du laser, un son aigu retentit pour confirmer la mesure. La dernière valeur mesurée est conservée. L'écran clignote confirmant la mesure effectuée

Pour continuer à effectuer des mesures, appuyer sur une touche quelconque.

**Réglages spéciaux du menu**

Le récepteur activé, appuyer simultanément et maintenir enfoncées pendant environ 2 secondes..



Pour changer les fonctions du menu :

1. Naviguer en avant ou en arrière
2. Confirmer la sélection
3. Modifier fonction sous-menu
4. Confirmer la sélection
5. Quitter menu



**MENU** (pendant 2 secondes, ensuite affiche « SENS »)

- RDIO radio interne
- MODE-PAIR-TEST Permet de modifier la sensibilité de réception
- AVG Permet de calculer de la valeur moyenne
- D.R.O. Désactive l'affichage numérique ou le fait passer sur 0,1
- UNIT Permet de changer d'unité de mesure
- FRC.R. Permet de simplifier les fractions
- ARRW Flèche comme champ de réception / précisio
- O.O.B. Affichage de perte du faisceau ON/OFF
- GRD.A. Signal sonore continu quand à niveau ON/OFF
- A.S.O. Désactivation après 0,5 h, 24 h, permanent
- TX.O.L. Laser n'est plus à niveau
- TX.O.B. Régler la vitesse de rotation du laser ou vérifier ses batteries
- INFO Informations sur votre Récepteur

**O.O.B. (Out-of-Beam Display)**  
 – affichage lorsque hors du faisceau) :  
 La flèche indique le plan du faisceau laser (25 s)  
 ON - Affichage de perte de laser ON  
 OF - Affichage de perte de laser OFF\*

**Désactivation automatique A.S.O. (Automatic Shut Off)**  
 –désactivation automatique  
 0.5 - Après 30 minutes\*  
 OF - Désactivé : ON permanent.  
 24 - Désactivation au bout de 24 heures.

**Réglages spéciaux du menu**

**Fonction RADIO**

**RDIO** (Radio) Sélectionne le régime de fonctionnement radio à 2 voies

- ↳ **MODE**
  - ↳ **OF** – Off, aucun fonct. radio
  - ↳ **GL** – Laser pente, la radio est réglée pour fonctionner avec un laser à pente de la série GL5X2 (cf. manuel utilisateur du GL5X2)
  - ↳ **HL** – Laseromètre, la radio est réglée pour fonctionner avec un autre HL750

↳ **PAIR** - Configure la radio pour fonctionner avec un laser pente spécifique de la série GL5X2 ou HL750 (nécessaire une seule fois pour chaque dispositif). Le code d'identification du dispositif apparié est enregistré dans la mémoire.

↳ **TEST** - Indique la valeur des paquets de communication correctement transmis (Usage Exclusif pour le SAV)



**1. Coupler les deux HL750 / HL750U's**

Mettre en marche les deux Laseromètres HL750 à coupler et suivre les instructions ci-dessous pour les deux unités. Accéder au MENU du HL750. Les fonctions RDIO s'affichent alors Accéder aux fonctions RDIO pour afficher la sélection MODE Si HL n'est pas affiché, accéder à la fonction MODE et faire défiler vers le haut ou vers le bas afin de sélectionner HL pour chaque HL750 et entrée. Faire défiler vers le bas jusqu'à la fonction PAIR. Entrer pour activer le couplage. Le symbole PAIR tournera brièvement jusqu'à ce que les deux unités aient terminé la fonction PAIR. PAIR OK indique que la fonction est terminée.

**2. Fonctionnement à distance**

Arrêter les deux HL750. Le premier HL750 mis en marche devient le capteur laser (récepteur). Le deuxième HL750 mis en marche devient l'affichage à distance/ panneau de commande. Mettre en marche d'abord l'HL750 qui doit être le capteur. Le monter à la hauteur nécessaire pour qu'il puisse recevoir le faisceau laser. Mettre en marche l'HL750 qui doit faire office d'affichage à distance/ panneau de commande en deuxième. RMT.D – OK s'affiche. Appuyer sur ENTER pour faire fonctionner cet HL750 en tant qu'affichage à distance/ panneau de commande.

**REMARQUE :** Si on n'appuie pas sur la touche entrée, les deux HL750 retourneront en fonctionnement standard.

En mode affichage à distance/ panneau de commande, RMT.D est affiché. L'unité affichera à distance la hauteur du capteur tant que le symbole de l'antenne indique que les deux sont à une distance inférieure à 80 mètres (260 ft) l'un de l'autre.

L'unité RMT.D peut régler à distance la précision et les unités de mesure du capteur.

**Réglages spéciaux du menu**      N'apportez de modifications au menu qu'en cas de besoins spécifiques.

**Sensibilité de réception** (bande morte) **SENS** (sensibilité) : par rapport aux sources de laser et autres sources de lumière.  
**MD** - Normale\*  
**HI** - Élevée : pour les lasers avec une faible puissance ou en cas de distances importantes  
**LO** - Faible : si d'autres sources de lumière ou de réflexion gênent  
 \* Réglages d'usine

**VH**- Very High/ forte puissance (uniquement avec HL750); pour des distances extrêmement longues. VH ne doit pas être utilisée en intérieur, car des erreurs peuvent survenir avec des lumières/ néons fluorescents.  
 Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur les fonctions de menu auprès du fabricant, de l'importateur ou de votre revendeur.

**Alarme de surveillance de niveau**  
**GRD.A.** (Grade Alarm)  
 Cette fonction désactive le signal sonore continu qui retentit lorsque le niveau voulu est atteint. Au-dessous ou en dessous du niveau voulu, les signaux sonores habituels retentissent :  
 ON - Alarme ON (signal sonore continu OFF)  
 OF - Alarme OFF (signal sonore continu ON)\*